

AS ÁGUAS DA SEPARAÇÃO

21 de Janeiro de 1955

Chicago – Illinois – E. U. A.

Tradução: Crentes da Bíblia

1 Amigo, estou muito feliz por estar aqui novamente nesta noite para ministrar no Nome de nosso amado Salvador, o Senhor Jesus Cristo. Ouvindo este velho hino: “Somente Crer,” tudo é possível, eu simplesmente penso em quantas vezes tenho sido chamado ao púlpito por ele, em diferentes idiomas ao redor do mundo, todo tipo de – de diferentes igrejas, e povos no mundo todo.

Agora, antes que comecemos o culto esta noite, sabendo que temos apenas um tempo limitado, vamos inclinar nossas cabeças e conversar com o Rei dos reis apenas por um momento.

Nosso Pai celestial, vimos a Ti esta noite no Nome do Senhor Jesus. Primeiro colocando este Nome, pois nos tem sido prometido que se pedíssemos qualquer coisa em Seu Nome, receberíamos. Não temos justiça própria. Vimos indignamente, rogando por misericórdia, não por julgamento, misericórdia. E pedimos para que Tu sejas misericordioso para conosco esta noite. Perdoe nossos pecados e transgressões. Não sabendo outra coisa senão que esta pode ser a última noite que estamos sobre a terra, amanhã podemos estar em Tua casa. Oramos, Deus, que se há algum entre nós que não está pronto para esta hora, ou algum pecado entre nós, tire-o agora mesmo, para que tenhamos liberdade na hora de nossa morte e partida desta vida.

Lembre-se, Pai, daqueles, nesta noite, que estão doentes e aflitos. Que o Espírito Santo, em grande misericórdia, venha nesta noite e cure todos os enfermos e aflitos, conceda-o, Senhor. Perdoe-nos, pedimos novamente; entre na Palavra oramos, e entregue-A no coração das pessoas e edifica-lhes a fé. Por isto pedimos no Nome de Jesus. Amém.

Agora, amanhã, eu suponho, eu pensei que talvez nesta noite... Eu não o vi ainda, o irmão Moore está suposto a estar aqui para trazer a Palavra para nós, e ele... E vou entrar em algo que raramente faço, que é tentar falar e então orar pelos enfermos. E tendo em mente isto, que somos um pequeno grupo nesta segunda-feira à noite. Eu poderia dizer isto, que este é um – é um tipo diferente de – de ministério, especialmente no tipo, o qual o Pai celestial tem me dado para ministrar às pessoas. E é um – um tipo diferente de unção, o mesmo Espírito, assim como há dons distintos mas o mesmo Espírito. E é um espírito quando você está pregando, você simplesmente se sente como que se estivesse sendo edificado.

E é outro tipo, uma visão afetará você mais do que pregar tão duro quanto possa por seis horas no púlpito. Isto tira algo de você.

E estou confiando em Deus que o irmão Moore se apressará a vir. Pois eu certamente preciso dele.

2. Agora, talvez amanhã à noite o irmão Arganbright, um dos, eu creio, diretor dos Homens de Negócios Cristãos, Evangelho Completo Internacional, estará aqui amanhã à noite e ficará conosco por algumas noites. E que, imediatamente depois do culto aqui, voaremos a Zurique, Suécia, para começar ali. Logo no dia seguinte depois que

terminarmos esta reunião. Uma agenda um pouco carregada por um pouco de tempo, ao Canadá e aos arredores.

E entendo que o irmão Thoms... Eu não tenho conseguido falar com ele, mas sua esposa está vindo amanhã, eu creio. Está certo irmão Thoms? Vem lá da África do Sul para visitá-lo aqui enquanto ele está aqui. Eu tenho algo para falar, irmão Thoms, um pouco mais tarde assim que o irmão Jack vier, assim ele pode assumir aqui.

E acerca de seus negócios aqui na América, e o que ele faz às pessoas na África do Sul. O irmão Thoms esteve na maioria das reuniões na África, quando estivemos ali, e viu o Senhor em Seus grandes e tremendos poderes.

Eu sei que nesta noite, quando eles vierem, que – que ele está encarregado das instruções do culto da tarde. O irmão Thoms é um homem muito bem instruído nas – nas Escrituras sobre cura Divina. Ele esteve com meu velho amigo Bosworth, e Tommy Osborn e muitos daqueles grandes mestres do dia.

Agora, eu faço esta lisonja ao irmão Bosworth. Eu não conheço outra pessoa na terra hoje que saiba mais das Escrituras de cura Divina do que F. F. Bosworth. Quantos já ouviram falar de F. F. Bosworth? Vejamos suas mãos. Ora, certamente ele não é um estranho em lugar algum no mundo. Provavelmente estará aqui esta semana. Eu recebi um convite para ir a Boston a um grande auditório que pode acomodar, eu creio, doze mil pessoas por cem dólares por semana por apenas três semanas. Vocês podem imaginar? Algumas ofertas seriam o suficiente para pagar.

Mas eu não poderia fazê-lo, porque eu já estava compromissado para bastante tempo daqui para frente. O irmão Schoeman, da África do Sul, eu penso que é o presidente da associação ministerial, está saindo da Suécia imediatamente depois que sairmos dali, e estaremos juntos em seis cultos, voltaremos à África, e a Tanganyika e assim por diante, e a diferentes partes do mundo.

3. Agora, nesta noite queremos falar alguns momentos sobre a Palavra. Porque a fé vem pelo ouvir e o ouvir da Palavra. Eu ouvi o irmão Thoms há alguns momentos atrás, ele leu uma Escritura da Bíblia que eu certamente aprecio.

Agora, eu quero ler apenas um pouco para prosseguirmos, Efésios capítulo 5. Eu gosto do Livro de Efésios, você não gosta? Eu apenas penso... Eu sei que os ministros o apreciarão. Efésios, se não fosse pelo Livro de Efésios, eu mal saberia como me aproximar disto.

Veja, há duas escolas de opinião. Uma delas é a Calvinista, e a outra é Armênia. Bem, é claro, vocês sabem que eu pertenci à escola Calvinista, então assim sendo um Batista. Sendo assim, o que aconteceu, ambas ficaram sem membros. Um foi semear desta maneira e o outro foi semear daquela maneira. Mas eu penso que o Livro de Efésios os traz juntos novamente e coloca-os no tronco onde pertencem. Então eu realmente gosto do Livro de Efésios. Ele como que nos mantém endireitados, irmãos, em nossa teologia, não é, o – o Livro de Efésios? E eu gosto muito dele.

4. Agora, nesta noite eu gostaria de ler o capítulo 5, um versículo ou dois, os versículos 25 e 26.

Vós, maridos, amai vossas mulheres, como também Cristo amou a igreja e a si mesmo se entregou por ela,

Para a santificar, purificando-a com a lavagem da água, pela palavra.

“A lavagem da água pela Palavra.” O tema é “As Águas da Separação.”

Voltando ao Velho Testamento, onde nosso irmão há pouco leu a Escritura de lição nesta noite para ensinar um pouquinho da Palavra, o Senhor desejando...

Agora, o Velho Testamento é muito maravilhoso, e muitas pessoas simplesmente descartam este velho Livro quando ele é realmente o... Ele é a sombra do Novo. A única maneira pela qual eu posso sentir que estou meio alinhado é olhar atrás no Velho Testamento e ver as sombras, então eu sei como deverá se parecer o Novo Testamento. Se o Velho Testamento foi uma sombra... Se você ver o sol se pondo atrás de você, e você está indo em direção à sua sombra, você pode muito bem dizer o que você é pelos aspectos de sua sombra. E todo o Velho Testamento foi uma sombra do Novo.

Desta forma, ao ensinar isto através da visão do Velho Testamento, você teria como que uma concepção geral do que será o Novo Testamento.

5. Agora, nesta grande jornada na qual estavam os filhos de Israel, no tempo do acontecimento desta passagem, consideremos agora que foi quando Moisés tinha descido ao Egito e trazido os filhos de Israel para fora, e Deus, em Sua misericórdia, estava fazendo os preparativos de como Ele faria um caminho para o Seu povo, quando, depois de terem pecado, fossem reconciliados Consigo novamente. Este é um quadro lindo e formoso do velho tipo.

Agora, quero que vocês vejam, quando Moisés desceu para libertar os filhos de Israel, como Deus realizou os milagres. As pessoas tinham entrado num tempo exatamente como estão agora.

A propósito, a jornada do Egito à Palestina foi um tipo da Igreja em sua jornada hoje. Eles – eles – eles foram guiados naturalmente; nós somos guiados espiritualmente. Eu sei que muitos mestres de escolas, dizem que a terra prometida representava o céu, mas penso que ela representa o Milênio. Porque eles tiveram guerras e problemas ainda na – na terra prometida.

Eles chegaram até ali, e na minha opinião, a igreja nesta noite está no estágio da era da igreja do passado, em Cades-Barnéia, onde eles estavam vagando depois de recusarem a caminhar na Luz.

6. É por isto que penso que a América, nesta noite, nossa amável terra aqui está na confusão, parece que não podemos ter um avivamento. Ora, tem havido pregação do Evangelho o suficiente ao redor da América, e Deus tem realizado sinais e maravilhas suficientes para converter mil nações deste tamanho. Grandes homens têm cruzado o país, Billy Graham e Oral Roberts, e muitos dos grandes homens no mundo hoje pregando o Evangelho de libertação e assim por diante, e grandes multidões saem, ouvem, voltam, consideram, e continuam na mesma rotina.

Se você apenas soubesse amigo, que isto é espiritual. Você tem que perceber que cada pessoa tem um espírito nela. E se a pessoa pudesse apenas ver que tipo de espírito domina sua vida, você que age de maneira indiferente em relação a Cristo, você se envergonharia.

Não importa como você esteja vestido, e quão bem, quão popular você é entre as pessoas, contudo em seu coração, se Deus pudesse apenas virar o espelho ao seu coração...

7. Muitas vezes ao lidar com coisas espirituais, você as vê quando elas saem. Alguém estava me perguntando aqui há não muito tempo atrás. Eu estava em Calgary, Canadá, e um garoto entrou; eles o tinham em uma camisa de força. E eles entraram pelos fundos, e ele estava xingando e se comportando mal, e – e eu jamais ouvi tal coisa em minha vida. E o pai estava tentando segurá-lo, e quando ele foi colocado do lado de dentro, ele olhou para mim e disse: “William Branham, você não tem nada a ver comigo.”

Oh, aquele pai olhou e disse: “Ele nem mesmo sabe seu próprio nome. Como ele saberia o seu nome?”

Eu estava a grande distância dele. Oh, como ele estava me xingando e agindo mal. E ele disse: “Você não tem nada a ver comigo.” E eu pedi à audiência para ser reverente. Os cooperadores vieram para levá-lo para fora, foi bem quando eu vi o Espírito Santo se mover, o Anjo do Senhor. Eu disse: “Agora, traga-o aqui apenas por um minuto.” Quando eles foram para trazê-lo, ele começou a chutar, espumar, e morder. Ele estava com uma – uma camisa de força, e eles o trouxeram bem perto... E então quando a visão veio e disse o que era, um pecado que tinha sido cometido por seu pai que levou o filho a estar naquela condição, o pai prostrou-se e arrependeu-se. E quando aquele espírito maligno saiu daquele garoto, milhares e milhares de pessoas assustaram-se ali naquela noite, olharam, e como que uma grande aranha numa sombra negra flutuando ao redor... Oh, que coisa! Era bem grande. E foi e passou por todo o lugar, através do edifício, e foi embora.

8. Muitas vezes você os vê em diferentes formas. Aqui eu recentemente vi um saindo de uma mulher, que parecia como um morcego com cabelos até as pernas, e assim por diante, suas asas saiam assim, para cima. São espíritos malignos. E muitas vezes é alguém que se parece muito bonito pelo lado de fora, mas se apenas pudesse ver do lado de dentro e ver o que é. Somos dominados por espírito.

Agora, vemos que os filhos de Israel, depois que Deus prometeu a Abraão que Sua semente peregrinaria quatrocentos anos, e Ele o traria sob uma mão de libertação, houve um homem que nasceu, chamado Moisés, uma criança muito peculiar. É claro, eu creio que dons e chamados são dados sem arrependimento. Você não pode fazer de si mesmo algo que você não é. Você é – você não é – você não é... Eu discordo um pouquinho de vocês, alguns de vocês, irmãos da Chuva Serôdia, sobre impor as mãos e conceder dons. Eu discordo de vocês biblicamente.

Eu creio que você é nascido de Deus. Deus tem estabelecido certas coisas na igreja; Deus tem. E não importa o quanto você queira ser uma outra coisa, eu jamais poderia fazer-me ter olhos castanhos se eu os quisesse; eles são azuis.

9. E qual de vós, sendo solícito, pode acrescentar um côvado à sua estatura? Nós devemos fazer o que podemos com o que temos para fazê-lo. O que Deus nos tem ordenado para fazer, se você ficar bem em seu chamado e ficar ali, Deus o usará. Se você tentar passar por cima e fazer outra coisa, você se encontrará arruinado em algum lugar. É sempre desta forma. E assim é a raça humana; você a encontra sendo assim.

Quando Moisés surgiu, uma criança estranha, nascimento peculiar, Deus estava com ele. E quando ele estava com quarenta anos ele pensou que certamente os filhos de Israel entenderiam que ele os libertaria, mas eles não entenderam. Então eles tiveram que ficar em escravidão por mais quarenta anos.

Mas quando ele saiu e começou a realizar milagres ali no Egito, Deus estava com ele. Então quando ele tirou os filhos de Deus para fora, então foi dito: “Uma multidão mista

subiu com eles.” Veja, o sobrenatural tinha sido realizado, e quando o sobrenatural é realizado, ele realmente chama todas as classes e todos os tipos juntos. Todos querem olhar além da cortina, não importa onde você esteja, quem você é.

10. Aqui, há algum tempo atrás, eu estava na Califórnia. Um homem muito bem conhecido entre o povo do Evangelho Completo, que tem uma grande igreja ali, e o homem veio; ele se veste muito bem. E havia um – um ministro Presbiteriano assentado ao meu lado. Agora, ele... Ninguém me conhecia, eu apenas me deslizei ao lado, com meu casaco puxado assim. O homem é meu amigo pessoal e me é muito precioso.

E o homem estava conversando, é claro, e ele tem uma maneira predominante. E então este homem me disse, que estava ali, disse: “Você acha que isto se parece como um servo de Cristo?”

E eu disse: “Bem, eu não sou juiz.” Eu disse: “Para mim parece tudo bem.”

E ele disse: “Bem, ouça,” ele disse: “todo este fanatismo acerca de cura Divina...” Ele disse: “Sabe de uma coisa?” Disse: “Passou um grupo de pessoas por aqui há não muito tempo atrás.” Disse: “Uma vez a igreja Presbiteriana tinha toda a costa oeste sob domínio.” Ele disse: “Nós tínhamos igrejas, grandes igrejas em todos os lugares, grandes congregações, a igreja líder na costa oeste.” Ele disse: “Então estes da Ciência Cristã vieram,” e disse: “então quando eles vieram, eles começaram como se estivessem entrando numa condição mental de exercer controle sobre a matéria.” E disse: “Sabe, isto partiu a igreja Presbiteriana.” Ele disse: “Agora, aqui vem isto,” e diz: “e agora começam.”

Eu disse: “Veja, companheiro, eu não sei quem é você.”

Ele disse: “Bem, eu sou um ministro Presbiteriano.”

“Bem,” eu disse: “eu sou um pregador Batista.” Então eu disse: “Deixe-me falar uma coisa. Se vocês, pessoas Presbiterianas, tivessem ficado na vontade de Deus, e ensinado a Palavra de Deus, jamais teria havido qualquer tipo de desculpa para o fanatismo vir.” Eu disse: “A razão pela qual eles levantaram estas coisas é porque vocês baixaram a guarda, porque vocês têm falhado em dar aos filhos famintos o Pão da Vida. A hora é agora. E se eles não podem comer da verdadeira Palavra, eles comerão de uma lata de lixo ou qualquer coisa da qual possam comer, porque estão com fome.”

11. E esta noite os filhos de Deus precisam ser alimentados com a verdadeira Palavra de Deus, do Assim Diz o Senhor. O direito da cura divina . As almas estão famintas por ela. Se ela não estiver vindo de um lugar, o Diabo usará um disfarce e a trará de outro. Então eles estão famintos por ela. E eles sabem que é a verdade. Assim que os homens se aproximam de Deus, eles descobrem.

Bem, quando você encontra o sobrenatural, todo homem está tentando olhar além da cortina. Não importa quem ele seja, ele quer ver de onde ele veio, para onde está indo, tudo acerca disto. Há somente um Livro que pode lhe dizer isto; e é Este. Ele lhe diz quem você é, de onde você veio e para onde você está indo. E é o único Livro que há, e este é a Bíblia, que lhe diz quem é você, de onde você vem e para onde você está indo.

12. Agora, quero que vocês notem. Uma multidão mista subiu, e aquilo causou problemas entre eles quando chegaram ali. Mas Deus em Sua soberana misericórdia, não querendo que qualquer perecesse, mas que todos viessem ao arrependimento,

sempre prepara uma via de escape para aqueles que desejam passar por esta via de escape.

Ele o fez no mundo antediluviano. Ele o fez nos dias do chamado de Noé, ou melhor, de Moisés, Israel sendo chamado para fora. Ele o fez nos dias do Senhor Jesus, e Ele ainda o está fazendo hoje, pouco antes que o julgamento atinja o mundo.

Deus está chamando um povo, aqueles que estão desejando caminhar e tomar a preparação feita por Deus, como escapar da ira que está por vir sobre a terra. E eu confio que nenhum dos que estão na Presença Divina nesta noite, ou estarão, terão que ficar aqui e sofrer através da grande ira de Deus que logo virá sobre a terra. Não há como escapar dela de forma alguma.

13. Ouçam, se... Ouçam a isto; anotem. Se Deus não fizer algo e enviar o julgamento a estas nações em breve, Ele terá que ressuscitar Sodoma e Gomorra e desculpar-se a elas.

É correto. Estamos no fim da estrada. E Ele é justo, e Ele não pode nos deixar ir adiante com as coisas as quais estão fazendo e ser justo. Ele teria que desculpar-se àqueles que Ele destruiu nos dias passados. Então estamos no fim da estrada.

Isto te leva a analisar suas condições espirituais toda hora do dia e estar pronto, pois não sabeis que hora é a vinda. Deus tem feito um caminho. Ele tem enviado tudo, a pregação da Palavra, sinais e maravilhas. Ele dá a um a mensagem de pregação, a outro o sinal da mensagem, a outro, tudo, não desejando que qualquer pereça, estabelecendo Seus dons em ordem na Igreja, e assim por diante; e ainda as pessoas lentamente vão como sequer tivessem prestado atenção alguma a isto.

Se eles apenas percebessem, que em suas almas estava o espírito do Diabo que estava dominando suas vidas, então isto não pode ser outra coisa.

14. Uma noite antes de eu partir, eu quero falar sobre demonologia, e minha familiaridade pessoal com isto, para que vocês entendam o que isto – o que é isto. Agora, notem. Quando eles chegaram ali no deserto e entraram em problemas e assim por diante, nosso amado Pai celestial, não desejando que ninguém perecesse, como eu disse, fazendo todos os tipos antes do tempo do fim, ou antes deste tempo, Ele disse a Moisés e a Arão: “Vá, traga uma bezerra vermelha sem defeito, que não tenha mancha, e sobre a qual não subiu jugo, ela deverá ser degolada diante do sumo sacerdote, e como ela está deve ser tomada, e então queimada, e as cinzas fazerem a água da separação.”

Vamos entrar neste processo dentro de instantes. Em primeiro lugar, era uma bezerra, era um animal sacrificial que falava do Senhor, um carregador de carga, o – o trabalho do boi, que vai e faz o trabalho. A próxima coisa da qual é falada é que ela deveria ser vermelha, bem vermelha, nenhuma mancha, nenhum defeito, nada mais a não ser vermelha.

Agora, o vermelho nos fala de perigo. O vermelho não é uma boa cor para nós, na maneira de falar concernente ao mundo. O “Vermelho” às vezes significa “o – o sinal de perigo”. Mas o vermelho, nas Escrituras, fala de redenção. O vermelho tem sido o sinal de Deus de redenção, punição.

Você notou que, lá trás, através das Escrituras, desde os dias de Adão, desde lá até este dia, tem sido um risco escarlata, vermelho, sangue. Eu frequentemente me

pergunto como as pessoas podem recusar o Sangue do Senhor Jesus da maneira que o fazem depois de vê-lo em Seu sofrimento.

15. Aqui, há algum tempo atrás, um gângster levou um tiro ali em Chicago, e o sangue do camarada foi derramado no chão, eles desviavam do sangue para não tocá-lo, quando eles atiraram no criminoso na rua. Então eu pensei: “Não é estranho? Eles tomam muito cuidado para não pisarem no sangue de seus companheiros, mas todo dia caminham através do Sangue de Jesus Cristo como se não fosse nada, como se isto fosse uma coisa impura, apenas continuam caminhando, despreocupados. Pregam o Sangue, eles riem bem na sua cara, e pregando o Sangue.

16. Notem, como ele deveria ser apreciado. Em Illinois num certo museu, aqui, há algum tempo atrás, eu estava passando por ali e observando. Eu gosto de olhar coisas diferentes, de paisagem, cenas e artes. Eu gosto de ver Deus em tudo o que olho.

E aconteceu de eu notar um homem de cor, ali com pouco cabelo apenas na parte de trás da cabeça, calvo. Ele estava com o chapéu no peito, assim, caminhando por ali, olhando. E ele pôs seus olhos numa vitrine que parecia uma gaiola. E de repente ele afastou-se, e deu um pulo. E eu notei que ele tinha os olhos fechados, e ele estava fazendo uma pequena oração ou algo ali.

E fiquei e olhei para ele por alguns momentos, maravilhado com aquele homem de cor. Ele levantou a cabeça; ele disse: “Obrigado, Senhor.” Ele olhou abaixo novamente; as lágrimas desciam pelo rosto. Eu pensei: “Eu desejaria saber o que o velho companheiro está olhando.” Eu fui até onde ele estava. E eu disse: “Boa noite, tio.” Ele disse: “Como vai, senhor.”

E eu disse: “Eu quero lhe fazer uma pergunta.” Eu disse: “Eu sou um ministro. O que o fez pular para trás e fazer a oração que você estava fazendo?”

Ele disse: “Apenas – apenas olhe ali.”

E eu olhei abaixo ali; eu disse: “Eu não vejo outra coisa senão que uma vestimenta.”

Ele disse: “Vê aquela mancha ali?”

Eu disse: “Sim, senhor.”

Ele disse: “Há uma marca de um cinto de escravo em mim.” Ele disse: “Aquele é o sangue de Abraão Lincoln. E o sangue daquele homem ali tirou o cinto de escravo de mim.” Disse: “Isto não o deixaria um pouco entusiasmado também?”

Eu levantei a mão; eu disse: “Deus, como eu Te agradeço. Se um homem de cor pôde pular só em pensar no sangue de Abraão Lincoln que tirou-lhe o cinto de escravo, o que deveriam os cristãos fazerem com o Sangue de Jesus Cristo, Que os tirou da escravidão e deu-lhes a liberdade? O que isto deveria ser. Oh, que coisa, quando penso nisto.

17. Então, Deus abrindo um caminho, sempre um caminho de escape... Então eu vejo lá trás que a bezerra era vermelha, e aqui está o científico do vermelho.

Veja, o vermelho significa pecado para nós. Vermelho: “Ainda que vossos pecados sejam vermelhos como o carmesim,” vermelho. Mas você toma o vermelho e olha através do vermelho no vermelho; produz o branco. Você sabia disto? Olhe através do vermelho, no vermelho, ele fica branco.

E isto é o que Deus fez em Jesus Cristo. Ele, o Sangue de Jesus, foi derramado, e Deus olhando através de Seu Sangue os nossos pecados vermelhos ficaram brancos como

a neve. Vermelho: “Ainda que vossos pecados sejam como a escarlata, eles se tornarão brancos como a neve.”

Oh, quando pensamos nisto, que bonita ilustração, como Deus, para que Ele não pudesse, não olhasse o pecado do povo, fez uma preparação.

18. Aqui, há algum tempo atrás, eu estava num – aqui em Ohio, onde eu estava tendo uma reunião. Estávamos tendo uma reunião maravilhosa, numa grande arena. Havia tantas pessoas que nem pude ficar na cidade. Eu – eu tenho que orar o dia todo. Se vou ter estas reuniões, eu tenho que ficar distante do povo, até mesmo do gerente e todos os demais.

Então fico afastado em oração. E eu tinha estado fora, orando, e, a primeira coisa, você sabe, quando nós... Quando eu ia comer, íamos a um pequeno restaurante ali, um pequeno restaurante Dunkard, e as damas ali tinham boa aparência e eram bem arrumadas, pessoas de aparência limpa, e caminhavam decentemente, agindo como uma dama.

E, depois de algum tempo, no domingo seguinte, eles fecharam o restaurante e foram à igreja. Eles eram todos muito religiosos. E eles fecharam e foram à igreja.

Então eu estava com fome; eu não ia ter culto de cura naquela tarde, então eu ia pregar. E eu pensei: “É melhor eu comer um sanduíche, porque não tenho comido já há alguns dias.”

E fui; o restaurante estava fechado, então cruzei a rua a um lugar comum onde você pode ser atendido no carro, seja do que for que chamam isto. E ao entrar pela porta, lá estava um policial com mais ou menos a minha idade, um homem com uns quarenta anos, abraçado a uma mulher, jogando caça-níqueis. E o jogo é ilegal em Ohio. Eles são a lei.

Eu pensei: “Onde vai parar este mundo?” Irmãos, todos têm medo do comunismo. Todos têm medo de que a Rússia virá, de que a Alemanha virá. Não tenham medo de que alguma nação nos chicoteará. Elas não vão nos chicotear; nós estamos nos chicoteando. Nossa própria moral é o que está nos poluindo. Não é o pintarroxo que pica na maçã que a fere; são os bichos no miolo que apodrecem a maçã. Nossa própria moral, entre nós, é o que está nos matando. Rejeitando Cristo, vivendo na – a vida que queremos viver, isto é o que nos mata.

19. Havia um policial para manter a lei, ali, talvez fosse casado e tivesse filhos em casa, e estava jogando caça-níqueis. Eu pensei: “Oh, misericórdia.”

Eu olhei para trás, para os fundos, uma jovem garçonete estava ali, vestida muito vulgarmente, e alguns garotos meio bêbados abraçados a ela, e fazendo coisas que eles não deveriam fazer. Eu pensei: “Oh, que coisa. Deixe-me sair daqui.” E aconteceu de eu olhar para a minha direita, e ali estava uma senhora, com idade o suficiente para ser minha avó, provavelmente sessenta e cinco ou mais. Ela usava aquelas roupas indecorosas, roupas curtas, e com uma coisa na face, e as unhas dos pés pintadas da mesma forma. Coitada, a pele dela estava enrugada e flácida, cabelo bem curto, e de cor azulada, ao invés de grisalho, e toda enrugada.

E eu pensei: “Isto não é horrível?” E assentada com dois homens de idade, e eles bêbados, um deles em pleno verão vestindo um grande agasalho do exército. E eu disse: “Oh, que coisa.” Eu disse: “Deus, como Tu podes suportar isto?” Eu disse: “Por que Tu não varres isto da face da terra?”

Então eu fiquei ali pensando naquilo, e de repente algo me atingiu, e o Senhor me disse para eu tomar um lugar. E eu fui a um canto atrás da porta e comecei a orar. Eu pensei: “Senhor, parece que Tu simplesmente partiria toda a... Minha pequena Rebeca e Sara, minhas duas filhas, terão que crescer aqui no mundo sob tais coisas como estas?” Eu pensei: “Como Tu podes tolerar isto, quando isto faz um pecador como eu tremer ao pensar em tais coisas?”

20. Bem, eu voltei ali e tive uma visão que mudou meu quadro completamente. Eu vi um mundo girando. E eu notei que ao redor dele havia uma faixa, como que vermelha, ao redor dele todo. E eu desejei saber o que era. E a medida que me aproximei eu vi a mim mesmo como um garoto. E quando eu pecava, bem, então eu via Jesus ali, de frente, entre eu e Deus, e Seu Sangue agindo como um para-choque. Toda vez que eu fazia algo errado, isto O atingia. E Ele dizia: “Pai, perdoa-lhe; ele não sabe o que está fazendo.” E eu – eu fazia outra coisa, e então isto era como que um para-choque num carro para me guardar. Deus não tolera o pecado. No dia que você pecar, estará perdido. Isto é tudo. Mas o Sangue de Jesus estava me protegendo, afastando a ira de Deus de mim, e meu pecado o atingia ali. E Ele dizia: “Pai, perdoa-lhe; ele não sabe o que está fazendo.”

E eu olhei, e disse: “Senhor, estão – estão os meus pecados Te tratando desta forma?” E o Sangue correndo por Sua face... Eu olhei, arrastei-me para um pouco mais perto. E eu vi um Livro ali, e meu nome estava no topo, e todo tipo de pecado estava escrito nele. Eu disse: “Tu me perdoarás?” Ele tocou Seu lado e escreveu: “Perdoado,” e lançou-o para trás, atrás Dele, no Mar do Esquecimento. E eu disse: “Oh, como eu Te aprecio, Senhor.” Ele disse: “Agora, Eu estava disposto a te perdoar de seus pecados, mas você quer condená-la pelos dela.”

21. Isto me fez uma pergunta diferente então. Quando eu saí da visão, eu fui até ela. Os homens tinham se levantado e saído. Eu disse: “Como vai?” Ela olhou ao redor soluçando, e fumando um cigarro (que penso que é a coisa mais baixa que uma mulher pode fazer). E ela estava fumando. Ela disse: “Oh, olá.”

Eu disse: “Eu poderia falar com você apenas um momento?”

Ela disse: “Tenho companhia.”

Eu disse: “Não desta forma... Eu gostaria de falar com você um minuto.”

Ela disse: “Assente-se.”

Eu disse: “Eu sou um pregador do Evangelho, senhora.” Ela jogou o cigarro fora. E eu disse: “Meu nome é irmão Branham.”

Ela disse: “Você não é o homem que está por aqui?”

Eu disse: “Sim, senhora.” Ela disse: “Sinto muito por estar desta maneira.”

22. E eu disse a ela exatamente a visão que tive. Eu disse: “O Sangue de Jesus, irmã, ainda expia por você. Enquanto você for uma mortal assim, você ainda tem uma chance de ser salva.” Mas eu disse: “Quando você for além daquele Sangue, você já está julgada.” Eu disse: “Você...”

Ela contou-me sua história, que era o suficiente para moer o coração de um homem de pedra, como que uma vez ela cresceu num lar cristão, pais Metodistas conservadores, que iam à igreja e faziam o que era correto.

Ela casou-se; e o marido começou a beber. Ela teve filhas, e eram até mesmo membros da igreja. E como que ela tomou o caminho que era errado. Ela disse: Pequei quando tinha graça a meu favor.

Eu disse: “Olhe, você ainda tem respeito pelo Senhor Jesus?”

Ela disse: “Tenho, senhor.”

Eu disse: “Então Ele não a tem deixado.” Eu disse: “Não, Ele ainda tem misericórdia de você.”

Disse: “Você acha que Ele me receberia assim?”

Eu disse: “Sim, senhora.” Eu a tomei pela mão, ajoelhei-me ali, naquele lugar, e, irmão, transformamos aquele lugar numa reunião de oração, quando a guiamos ao Senhor Jesus. Sim. É isto.

23. Esperamos ver as pessoas, e como o Sangue, este Sangue carmesim, ainda está ao redor do mundo para proteger quem quer que seja. Você consegue se safar agora, porque Deus não pode vê-lo; você ainda está sob o Sangue.

Mas sempre que você tenta deixar... Você não sabe, esta noite você pode ser tirado de sua jornada neste mundo. Então você entrará na Presença de Deus, e você já está julgado. Porque você é julgado pela maneira que você O julgou.

Agora, o vermelho, quando Deus olha abaixo através do vermelho, Ele não vê vermelho, Ele vê branco. “Ainda que vossos pecados sejam como a escarlata, eles se tornarão brancos como a neve.”

24. E então, eu notei a bezerra vermelha, como Ele disse que ela deveria ser, sobre a qual jugo não subiu; se você notar como ela representou Jesus. Quando Ele veio Ele nunca uniu-se com qualquer ordem mundana. Ele jamais tomou o lado dos Fariseus ou Saduceus; Ele ficou livre de ambos. Ele declarou Deus a ambos os lados.

E outra coisa, ela deveria ser morta na presença do sumo sacerdote. O sacerdote deveria ver a bezerra ser morta. E assim foi Jesus, quando Califas O sentenciou e assim por diante. Ali Ele foi morto na presença do sumo sacerdote, bem ali no Gólgota onde ele podia olhar do templo e vê-Lo morrendo na presença do sumo sacerdote.

Que quadro, como isto fala do Senhor Jesus. E então quando eles deveriam passar o dedo no sangue, e fazer sete listras na porta da – bem na porta da congregação, para que ninguém entrasse pela porta sem que reconhecesse que algo foi morto para ir diante deles. Era um testemunho público do Senhor Jesus.

Oh, amigo, eu quero tanto que vocês vejam isto: um testemunho público, sete listras representando as sete eras da igreja; que, por Israel, as sete eras da igreja, estamos na última, Laodicéia. E para cada era da igreja, Ele foi o Cordeiro imolado desde a fundação do mundo.

Então tinha que ser queimado. Todo o corpo tinha que ser queimado, e era para fazer as águas da separação, misturado com água, mantido em um lugar limpo fora do átrio.

Notem, isto representava as águas da separação, representava a Palavra de Deus, agora: Lavar-nos pela água, pela Palavra. A Palavra é as águas da separação. Cristo foi o sacrifício. E Ele morreu a fim de...

Vocês, enfermos, ouçam. Cristo morreu a fim de que Ele pudesse ser capaz de cumprir toda a Palavra. Ele era a Palavra. “No princípio era o Verbo, e o Verbo estava com Deus, e o Verbo era Deus.” E a Palavra se fez carne e habitou entre nós, e morreu fazendo as águas da separação, e esta é a Palavra.

Isto é Cristo, cada Palavra Aqui foi o próprio Deus que escreveu e publicou.

Receba-a em seu coração e observe o que acontece depois que você A recebe.

Apenas tome qualquer promessa Divina. Ouçam, e você pode fazer esta afirmação, está registrado, tudo. Mas eu digo isto, e desafio qualquer um. A correta atitude mental em direção a qualquer promessa Divina desta Palavra fará isto acontecer, independente do que seja. Se Deus disse assim, tome a atitude mental correta em relação a esta Palavra, e veja o que acontece. Deus está obrigado para com Sua Palavra. Ele jurou por Ela. Nós vamos entrar nisto dentro de algumas noites.

25. Como que a Palavra vêm a nós como as águas da separação... Agora, lembrem-se, era para ser mantido. Agora, ouçam com atenção. Era para ser mantido num lugar limpo (Entende?), não num lugar sujo, asqueroso: baralho, jogos de dados, um pouco de loteria no porão, festas sociais e danças. A Palavra de Deus deve ser mantida num lugar limpo, santo, uma verdadeira Igreja consagrada do Deus vivo. Mantida num lugar limpo, pois isto é as águas da separação.

Eu sei que isto queima um pouquinho, irmãos. Mas é bom para vocês. Amém. Mantido num lugar limpo, fora do átrio, pois isto é para separar o pecador de seu pecado antes que ele entre no companheirismo.

Notem. Então quando um homem pecava, a primeira coisa que ele fazia era vir às águas da separação. Um crente em sua jornada, em seu caminho, se tivesse feito algo errado, como nós em nossa jornada... E, esta bezerra que estava para ser queimada para as águas da separação, tinha cedro, escarlata e hissopo queimados com ela. Entraremos nisto dentro de algumas noites, se o Senhor permitir, e veremos o que é.

A madeira de cedro... Muitas pessoas dizem que Cristo morreu numa cruz feita de uma árvore da espécie abrunheiro. Eu gostaria que tivéssemos tempo de entrar nisto. Oh, e o hissopo, onde sempre aspergiam o sangue, era uma pequena raiz viva que arrancavam, uma artemisia arrancada pela raiz e era colocada com isto. Tudo isto falando dos ofícios de Deus: Cedro, escarlata e hissopo; assim como Pai, Filho e Espírito Santo, os ofícios da Divindade. Assim como que o mesmo Deus que viveu na Paternidade, na Filiação e na dispensação do Espírito Santo, tudo o mesmo Pai, mesmo Deus. E como que cada uma daquelas madeiras representavam a mesma coisa, o mesmo Deus.

Notem. Nisto estava também representada a cura Divina. Quando Moisés, lá nos mandamentos, quando ele deu ordens para a cura do leproso, como a pomba deveria ser morta, sobre esta escarlata, hissopo, também a madeira de cedro, uma separação das suas enfermidades, o mesmo que a separação de seus pecados. Deus sempre teve uma preparação para a cura em todas as eras, o tempo todo.

Quando Moisés tomou os filhos de Israel, e eles começaram a repreender ou reclamar a Moisés, disseram: “Coré é um homem tão bom quanto Moisés. E há mais santos além dele,” e tudo isto. E começaram a ir adiante da maneira que quiseram, murmurando contra Deus e contra Seu servo. Vieram algumas serpentes que os picaram, e Moisés intercedeu por eles; e Deus lhe disse para fazer uma serpente de bronze. Isto era para

uma razão composta: perdoá-los de suas reprovações e curá-los de suas enfermidades causadas pelas picadas das cobras.

Jesus veio mais tarde, e Ele disse: “Assim como Moisés levantou a serpente de bronze no deserto, assim importa que o Filho do homem seja levantado”.

26. Como pode você, irmão, ensinar o Evangelho sem incluir cura Divina? Isto não pode ser feito. É inseparável. Ele foi ferido por nossas transgressões; pelas Suas pisaduras fomos sarados: o mesmo Cristo, o mesmo dia, mesmo sangue. A enfermidade é a pena do pecado. Toda enfermidade vem do pecado, pode não ser diretamente do seu pecado, mas herdado. Antes que tivéssemos qualquer enfermidade não tínhamos pecado. Quando a enfermidade veio... Quando o pecado veio, a enfermidade é um atributo ou um resultado do pecado. E você não pode lidar com o pecado de qualquer maneira, a menos que você lide com a enfermidade. E você não pode lidar com a enfermidade, a menos que você lide com o pecado. Ambos andam lado a lado.

Se um grande animal me atacasse aqui nesta noite, e suas patas estivessem em mim, cortando-me, mas sua boca não estivesse me incomodando... Mas se ele estivesse – suas patas estivessem em mim, não haveria necessidade de cortar seus dedos, ou cortar sua pata, fosse o que estivesse cravando em mim. Acerte-o na cabeça, você matará tudo. É verdade. E quando você acerta o pecado na cabeça, você mata a enfermidade. Têm que ser mortos ao mesmo tempo. Você não pode separá-los. Amém. Eu não estou “dando amém” a mim mesmo, mas “amém” significa “assim seja.” Correto. Eu creio nisto.

Pode haver muitas promessas na Bíblia as quais não tenho tido fé suficiente para realizá-las. Mas isto ainda... Isto é o mesmo de qualquer forma. Eu creio.

27. Aqui, há não muito tempo atrás, tudo o que me fora ensinado acerca da astronomia no – no – no sistema solar na escola, tive que voltar cada pedacinho disto. A ciência se levantará e declarará uma coisa como sendo perfeita, que é cientificamente provada. Há alguns anos atrás, eles cientificamente provaram que estavam errados. Ora, há cento e cinquenta anos atrás, um dos maiores cientistas que tínhamos na França, disse: “Se um homem alguma vez alcançar a extraordinária velocidade de quarenta e oito quilômetros por hora, é provado que a gravitação o levantaria da terra.” Irmão, eles nem se quer prestam atenção alguma nisto hoje. Eles estão indo a dois mil e quinhentos quilômetros por hora e ainda estão tentando ir mais rápido. Mas o problema disto, da ciência, é que estão movendo-se adiante, e nós, pregadores, estamos parados. É isto. Eles movem-se adiante até que possam dividir um átomo. Mas nós chamamos de cura Divina ou outra coisa: “Veremos o que Moddy disse acerca disto, o que o doutor fulano de tal disse.” Eles estavam bem em suas eras; nós estamos nos movendo adiante. A ciência pode subir até um ponto e cair. Nós temos insondáveis promessas de Deus, recursos inexplorados. Mas a coisa é que eles têm que olhar para trás e ver se nos ensinamentos de suas escolas ensinaram isto.

28. Eu não me importo com o que a escola disse. A Bíblia disse, e este é o Livro da ciência de Deus. Ela jamais pode falhar. Ainda que céus e terra passem, se a Palavra de Deus disse assim, é a verdade. Amém. É a verdade.

Notem. Como aqui, há algum tempo atrás, me disseram... Eu estava pregando. Veio um homem e disse: “Ei, pregador, eu quero lhe falar uma coisa. Você insiste em dizer que o homem pensa com o coração.”

Eu disse: “A Bíblia diz assim.”

Disse: “Bem, aqueles homens escreveram a Bíblia, eles eram apenas ignorantes. Vê?”
Disse: “Eles... Não há tal coisa... Não há faculdades mentais em seu coração para com elas se pensar.” Disse: “Você pensa com sua cabeça, seu – seu – seu cérebro. É sua mente que pensa.” Disse: “É dali onde vêm os pensamentos. Não há faculdades mentais no coração.”

Eu disse: “Eu não sei onde fica, mas Deus disse que ficava no coração, e eu creio. É tudo o que sei.”

29. E há cerca de seis semanas atrás, eu estive em Chicago, e uma grande manchete dizia que a ciência tinha encontrado que, no coração humano, no centro do coração humano, há um pequeno compartimento onde nem mesmo um corpúsculo ou uma célula sanguínea jamais toca. A vida animal não a tem, mas os humanos têm. E a ciência diz: “É o lugar da alma.” Aleluia. Então, afinal de contas, Deus está certo. Ele está sempre certo. Sim, senhor.

Então este é o problema com as pessoas hoje. Você vem à igreja, à água da separação (Está tudo bem.), ouve a Palavra (Isto é muito bom); você é separado de seu pecado; mas você vai com uma fé intelectual. Esta é a razão pela qual você não pode crer. Esta é a razão pela qual você volta e peca da maneira que peca, a razão pela qual você não pode aguentar de um avivamento a outro. Se você deixasse esta fé intelectual descer através de seu cérebro até o coração, então se torna uma realidade com um novo nascimento. Então fica ali, ancorado eternamente. Deus te selou com o Espírito Santo, e isto está confirmado eternamente

30. Afaste-se... A fé intelectual está bem; é só até aí onde o cristão nominal vai. Ele ouve a Palavra. Ele crê Nela. Ele tem uma concepção mental Dela. Está bem. Nós cremos. Mas notem, quando o homem vem às águas da separação, que é a Palavra: “A Fé vem pelo ouvir, o ouvir da Palavra.” cremos nisto. Deus quer que creiamos. Isto é parte Disto. Mas é só até aí onde ele vai. Ele jamais entra mais profundamente no companheirismo. Ele apenas passa pelas águas da separação. E quando ele vem a esta parte, ele encontra uma concepção mental. “Sim, eu creio,” ele pensa com sua mente, levanta sua mão, aceita, e dali a vinte dias, ele está de volta na mesma podridão que estava no princípio. Porque nunca foi mais longe do que sua cabeça. Correto.

31. Alguns bons e grandes ministros, daqui do sul, tomaram um avião e foram me ver, isto foi há algum tempo atrás. Ele disse: “Irmão Branham, eu estive lendo um de seu sermões impressos.” Ele disse: “Há apenas uma coisa que quero resolver com você.”

E eu disse: “Está bem.”

Ele disse: “Como você pode fazer qualquer coisa mais além de crer?” Ele disse: “Abraão foi o pai da promessa, e quando ele foi... Ele creu em Deus, e isto lhe foi imputado por justiça. O que mais Abraão podia fazer além de crer?” Eu disse: “Está certo, senhor. Isto é tudo o que ele podia fazer. Mas Deus deu-lhe o selo da circuncisão, como uma confirmação de sua fé.” E eu disse: “Efésios 4:30 diz: ‘E não entristeçais o Espírito Santo de Deus, no qual estais selados até o dia da sua redenção.’ Se você se levantar e confessar a Cristo, e dizer que você crê Nele com fé intelectual, Deus não te deu o Espírito Santo ainda, Ele não tem confirmado sua fé ainda.” Amém.

32. Esta é a confirmação, é o Espírito Santo. Você crê; Deus a confirma com o Espírito Santo. Então você crê com sua cabeça; Deus coloca isto em seu coração através de um nascimento. Amém. É como que um pouco fora de moda, mas, irmão, tem me mantido todos estes anos, eu tenho estado frente a frente com a morte. Eu estou pronto

para confiar nela. E se foi bom o suficiente para mim, se foi bom o suficiente para Paulo, se foi bom o suficiente para Silas, se foi bom o suficiente para os jovens Hebreus, ela o fará passar adiante também, se você apenas crer.

Correto. Águas da separação: venha, ouça a Palavra. Apenas como normalmente as pessoas vêm... Eu sei, passei pela cidade, e vi estas grandes casas. Eu aprecio isto. Mas nenhum de vocês precisam viver num lugar com mais de três cômodos. É tudo o que você precisa para viver. Você consegue viver numa casa de três cômodos. Quando Deus esteve aqui, Ele viveu numa casa de três cômodos. É tudo o que você precisa para viver. O primeiro é sua cozinha. O próximo sua sala de jantar, ou sala de estar. E o próximo é seu quarto. Você pode ter três ou quatro quartos, ou duas salas de estar, ou algo assim, mas realmente, são apenas cômodos extras.

33. Você entra primeiro na cozinha. A cozinha é onde você come. Depois que você come, como na igreja, você assenta-se no banco e ouve à Palavra. "A fé vem pelo ouvir, o ouvir da Palavra." Então depois que você come da Palavra, você entra na sala de estar, que é no companheirismo com o resto da igreja. Então, depois, o lugar secreto, é o quarto, onde você entra e ajoelha-se, onde você, como muitas de vocês, mães, faziam, há muito tempo atrás, entravam ali e oravam por seus filhos quando eles estavam fora à noite. Este é o problema com o mundo hoje, ao invés daquelas mães lá daqueles tempos, que oravam por suas crianças e tudo mais, elas estão fora com suas crianças nesta noite fumando, bebendo, comportando-se da maneira que estão. Esta é a razão pela qual temos delinquência juvenil. Dizem que somos mais civilizados do que eles eram. Eu duvido. Uh-huh. Então certamente não agimos como tal. Esta é uma verdade. Eu gosto daquela maneira antiga.

Ora, deixa eu falar para vocês, irmãos, eles falam acerca do analfabetismo de Kentucky. Eu preguei naquelas montanhas ali, quando estavam na encosta, e aquelas mães ali, com aqueles grandes e compridos gorros. E as mulheres ao redor, diziam, zombando delas, diziam: "Olhem para elas. Elas não parecem modelos antigos ou algo assim?"

34. Deixe-me falar algo. Permitam uma de suas filhas sair e ficar a noite toda fora, e voltar na manhã seguinte, da maneira que algumas fazem, irmão, sabe, haveria uma diferença naquela família. Sim, certamente haveria. Ela criticaria todas naquela encosta, com um cigarro ou algo assim. Você sabe que é verdade, e então você chama ela de analfabeta?

Veja. Eu tenho duas filhas também, eu não sei como elas serão. Eu vejo algumas deitadas por aí em jardins, até mesmo aqui ao redor. Jamais pensei que o sul permitiria isto. Eu fiquei surpreso. Nas ruas, com aquelas roupinhas, tomando banho de sol...

Minhas crianças podem fazer isto; eu não digo que elas não farão. Mas, irmão, elas levariam uma surra, e seria eu quem a daria, uma surra de ripa, tão forte quanto eu possa, para fazê-las entrar. Este será o tipo de surra que levarão. E é disto que precisamos hoje, de mais Espírito Santo à moda antiga enviado por Deus, que pode...?... Batismo do Espírito Santo. Onde a Palavra pregada centralizada em Cristo sob o Sangue que o separa. Cristo abomina o pecado. O Espírito Santo abomina o pecado. Não é de se admirar que as pessoas abominam o pecado. Ou melhor, não é de se admirar que as pessoas abominam o Espírito Santo, é porque eles não podem amar a Luz quando estão caminhando em trevas. Amém. É verdade, e você sabe que é verdade.

35. Quando um homem vem às águas da separação, está tudo bem. Mas não pare aí. A coisa seguinte é: o sangue ia diante dele e era feito sete listras sobre a porta. E cada crente, depois que vem uma vez e ouve a Palavra, vem a Cristo, dizendo: “Sim, eu creio,” é intelectual. Está bem. Então ele caminha em direção à porta, e antes que ele possa entrar na porta, há uma bandeira hasteada ali que mostra que algo morreu para preparar o caminho até a porta. Cristo morreu por cada pecador e todo enfermo aqui esta noite. Ele morreu A bandeira era hasteada, a qual era a...

36. No Velho Testamento, encontramos Rute e Boaz, um tipo muito bonito do Redentor, como que ele redimiu como um bandeira hasteada. Como que Noemi deixou as terras e saiu no tempo de depressão, e ela estava muito faminta. E ela perdeu seu marido e assim por diante. Ela trouxe sua nora de volta com ela, Rute. E quando elas voltaram na temporada da cevada, um bonito tipo de Cristo aqui... Algumas pessoas deixam passar por alto. Não há uma palavra sequer no Testamento que não fale de Jesus Cristo. Tudo na Bíblia aponta diretamente para a cruz, qualquer lugar.

Aí, esta história de Rute, vamos parar apenas por um momento nossa lição. Olhe a ela quando retornou, e ela tinha perdido todo seu patrimônio; tudo o que ela tinha foi tirado. Ela ficou pobre, sem nada. E quando ela entrou, ela enviou a jovem Rute, que, abandonando seu deus (tipo da igreja Gentia), tinha abandonado seus deuses para vir morar com Noemi. Onde ela vivesse, ela viveria; onde ela morresse, ela morreria, o Deus dela seria seu Deus.

37. E mais tarde, vemos que ela foi respigar no campo. E quando ela o fez, ela respigou no campo de Boaz, que era um parente próximo. E quando ele a viu, foi amor à primeira vista. E ele descobriu quem ela era e quis casar-se com ela. A fim de fazê-lo, ele tinha que redimir Rute, ou melhor, Noemi. E sendo assim ele deveria primeiro ser um redentor. Agora, notem, que quadro bonito aqui do estandarte, enquanto paramos nisto por um momento.

Rute no campo, pobre, tipo da igreja. Viemos através da igreja Judia, através de um Judeu, nascido sob a lei. Cristo morreu. Eu pensava que Ele tinha sangue de Judeu. Eu tive que corrigir isto. Ele não tinha sangue de Judeu nem de Gentio. Ele tinha o Sangue de Deus. A mãe Dele era uma Judia; o pai Dele era o Próprio Deus. O Sangue vem do sexo masculino. Este foi um Sangue criado, não vindo através do sexo de forma alguma. Era o Sangue de Deus. Ele não era Judeu nem Gentio, mas Deus manifestado em carne. Então quando Ele esteve aqui na terra, olhe para Ele enquanto Ele caminhava.

Agora, voltando a Rute, apenas um momento, e veja. Quando Boaz a viu, ele apaixonou-se por ela. E ele ordenou-lhe que não deixasse o campo mas que ficasse ali e respigasse rapidamente. É o que Deus faz a cada crente que alguma vez vem a Cristo. Fique com Ele. Não seja levado por vento de doutrina; fique certo com Cristo.

38. E ele disse: “Eu darei ordem ao jovem.” Ele disse: “Agora, enquanto vocês vão adiante, os ceifeiros, os Anjos,” ele disse: “de vez em quando deixem-na respigar onde ela quiser, e então deixem cair um punhado, de propósito. Eu como que gosto daqueles pequenos punhados, você não gosta? Apenas um pouco do bom avivamento do Espírito Santo à moda antiga de vez enquanto, sabe, para conseguir um punhado!

Ela pegou os punhados, e ela os descascava, feliz, levando-os para si. E naquela noite, ela foi bem quando estavam padejando o trigo no celeiro. Boaz deitou-se. E quando ele deitou, Rute (notem.), não se envergonhando a dispor-se a este homem, como a verdadeira igreja realmente nascida de novo, nesta noite, não está envergonhada em entregar-se ao chamado do Espírito Santo de Deus. Foi ao celeiro onde estava este

homem, dando-lhe confiança. Todo homem que vem a Cristo deve abandonar tudo de ambos os lados e colocar toda sua fé no Senhor Jesus Cristo. Não importa o que sua mãe diga, o que seu papai diga, o que este diga, ou mamãe diga, ou o que alguém mais diga; confie em Cristo. Não temas.

Ela entrou. E quando ele viu que ela deu esta confiança, ele lançou seu manto sobre ela. Eu não tenho que dizer a vocês o que isto significa: o Espírito Santo, é claro, cobrir com seu próprio manto. E ele disse: “Agora, vá adiante. Quando raiar o dia, eu tenho que fazer a obra de um redentor antes que eu possa recebê-la.”

39. E então ele desceu aos portões (agora vejam) para fazer a obra de um redentor. Vocês, ministros, isto não é novo para vocês; mas é para a congregação. Desceu aos portões, onde todos os anciãos de Israel entraram, e um parente, agora, para redimir, ele devia ser um parente próximo. Ele apenas... Ele não podia ser qualquer um; ele devia ser um parente. E, veja, como Deus, estando em Espírito, foi manifestado em carne e tomou a forma humana, de um homem, para se tornar um parente à raça humana, para saber o que significa sofrimento, saber o que significa enfermidade, saber o que significa tentação. Deus se tornou homem para se tornar parente do homem, para redimir o homem de volta Consigo. Oh, como, se você pudesse apenas ver isto, você pecador esta noite, isto deveria derreter seu coração. Veja que Deus, lá trás... Começando, santo... Quando Ele caminhou com Moisés, como uma Coluna de Fogo, no topo da montanha, se algum homem tocasse a montanha, ele deveria ser morto. Deus tentando entrar no coração do homem...

A próxima coisa que Deus fez, foi manifestar-Se em carne: Cristo. Deus estava em Cristo reconciliando Consigo o mundo. Ele nasceu como um homem aqui, para ser parente, a fim de pagar o preço da redenção. Então Ele foi morto ali a fim de que Seu Espírito pudesse ser livre para voltar na forma do Espírito Santo. E tudo o que Deus era Ele derramou em Cristo. Toda a grande eternidade de Deus foi derramada em Cristo; e tudo o que Cristo era, Ele derramou na Igreja. E homens e mulheres temem reivindicar seus privilégios dados por Deus, e posicionarem-se sobre esta verdade.

40. “Um pouco mais e o mundo não Me verá mais, mas vós Me vereis, pois estarei convosco; estarei em vós até a consumação dos séculos,” Cristo é o mesmo ontem, hoje e eternamente, seu Parente Redentor, o Próprio Deus feito carne aqui na terra para tirar os pecados e limpar o caminho, para que Ele possa ter companheirismo novamente com Sua criatura. Amém. Deus em vós, esperança da glória, o próprio Espírito Santo, vindo ao coração humano para tirar o pecado e a condenação, para curá-lo e fazê-lo são, e termos companheirismo com Ele. Aí está.

Boaz tinha que se tornar um... Foi e era um parente próximo. E então, para fazer um testemunho público, tinha que ser um testemunho público de que ele tinha redimido Noemi e tudo o que ela tinha perdido. Amém. Eu sei que ajo um pouco estranho. Mas não posso evitar, quando meu coração borbulha, quando penso neste grande quadro, como ele tinha que redimir Noemi a fim de ter Rute. Quando ele teve que redimi-la, ele teve que redimir tudo o que ela tinha perdido.

41. E quando Cristo veio para ser um Homem aqui na terra, e ser um Parente Redentor, Ele redimiu ao homem tudo o que ele tinha perdido na queda; Cristo restaurou-lhe isto na obra Redentora como Parente. Quando Ele morreu no Calvário, sua saúde, sua Vida Eterna, tudo o que você tinha perdido na queda, Cristo te redimiu isto, pois Ele é seu Parente Redentor. Sua saúde, sua força, e tudo mais que você perdeu, pertence-lhe de

volta nesta noite através do Senhor Jesus. Ele se tornou parente para levar os pecados e as enfermidades.

Ele lhe redimiu de volta tudo quanto tinha. Ele arrancou seus sapatos e levantou um estandarte publicamente, que todos que entrassem e saíssem soubessem que ele tinha redimido tudo o que Noemi tinha perdido, e que ele estava com toda possessão. Que quadro bonito! Cristo, a rude cruz ali no Gólgota, pagou a pena do pecado. Ele foi ferido ali por nossas transgressões; Ele foi moído pelas nossas iniquidades; o castigo que nos traz a paz estava sobre Ele, e pelas Suas pisaduras fomos sarados. Tudo o que a raça humana perdeu em Adão, foi redimido quando Cristo, Deus, Ele mesmo, se tornou parente da raça humana e a redimiu de volta ao Seu Criador. Tudo o que tinha sido perdido, Ele redimiu de volta novamente. Que quadro maravilhoso! Veem, amigos enfermos?

Então Ele está aqui nesta noite em Seu grande Ser, Sua grande respeitável Presença, movendo-Se entre o povo, querendo que você creia. É tudo o que você tem que fazer, apenas crer, nada mais senão que crer, e observe Ele nos reconciliar.

42. Notem. Todo homem vindo então a – depois de vir através das águas da separação, ouvindo a Palavra, então ele deve levantar um estandarte em público, o testemunho, testemunho público, que antes que ele pudesse entrar ali, algo morreu em seu lugar, e ele entrou sob o sangue então ao terceiro cômodo de companheirismo. Então nós temos companheirismo um com o outro, enquanto o Sangue de Jesus Cristo, o Filho de Deus, levantado como um estandarte, que nos limpa de toda injustiça, todos hábitos impuros da carne. Há uma corrente de Sangue sobre toda a terra nesta noite, que: “Quem quiser, venha e tome de graça da água da vida.”

Deus envia ministros, unge-os, e eles pregam a Palavra. Ele envia alguns com grandes dons. E Ele estabelece alguns na igreja, primeiro, profetas... Ou primeiro apóstolos, mestres, evangelistas, profetas e assim por diante, todas estas coisas para o aperfeiçoamento da Igreja. Ele envia Sua Palavra; eles A pregam. São as águas da separação. Aqui vem outros também, cumprindo seus ofícios.

43. Por que nos acomodamos e tardamos, sabendo que algum dia teremos que estar em Sua Presença? Nesta mesma noite nosso coração pode dar sua última batida e nossa alma tomar sua jornada. Então não teremos que ser julgados; já estamos julgados. Quando Deus disse no jardim do Éden: “No dia em que dela comerdes, morrerás.”... Esta é a Palavra de Deus. Cristo morreu em seu lugar, e ficou sendo as – as águas da separação para você, foi feito um Sangue limpante para você, foi feito um Selo para selá-lo através do Espírito Santo, para que você seja reconhecido na Presença de Deus. Então você pisa bem em cima, e falha em recusar isto – ou melhor, falha e recusa em recebê-lo. Então você mesmo tem se julgado. Pecador, amigo, como está isto com você?

Disseram-me hoje que estou segurando vocês demais, e eu tenho passado da hora já. Eu não pretendia ficar... Talvez amanhã à noite o irmão Moore estará aqui, e ele poderá pregar, e eu poderei entrar e começar a orar pelos enfermos.

44. Eu desejaria saber nesta noite se vocês, nesta noite, podem ir além e ver que preço Cristo pagou por sua alma. E se eu tivesse um tanto de pequenas cápsulas aqui nesta noite, e eu garantisse a vocês que através das eras tem sido provado, que se você tomasse esta pequena cápsula você viveria quinhentos anos, ora, vocês viriam correndo à plataforma para consegui-las. Se elas custassem mil dólares, vocês penhorariam tudo

o que tivessem, e venderiam agora mesmo para consegui-las, para garantir-lhe centenas de anos de vida.

Mas o que estou dizendo a vocês esta noite, não é de uma pequena cápsula, mas uma olhada em direção ao Calvário, não somente para quinhentos anos, mas eternamente você viverá na Presença Dele com um corpo imortal. E você não terá que pagar coisa alguma; todo preço já tem sido pago. A única coisa que você tem que fazer é levantar sua mão e dizer: “Senhor Jesus, eu creio de todo meu coração e aceito agora.”

45. Vamos inclinar as cabeças apenas por um momento. Enquanto vocês as têm inclinadas, aqui na arena, eu quero que vocês pensem nisto agora mesmo: Águas da separação, pregação da Palavra, o levantar do Senhor Jesus como um estandarte. Você não viria agora a Ele humilde e docilmente e se inclinaria a Seus pés e diria: “Senhor Jesus, tenho estado todo confuso em meu coração por bastante tempo; mas nesta noite eu creio, eu entendo um pouco melhor agora. Eu creio que o Espírito Santo tem falado comigo, então eu quero Te receber agora mesmo como meu próprio Salvador pessoal. E, Deus, em retorno, Tu me darás o Espírito Santo da promessa, e me selará em Seu Reino? Tome esta – esta fé intelectual que eu tenho agora e faze-a ser uma realidade ao colocá-la em meu coração através do Espírito Santo.”

46. Nosso Pai celestial, enquanto nos aproximamos de Ti, sabendo que o grande Redentor, o Amigo real e na necessidade, está perto agora. Eu olhei por toda esta arena, e fico pensando em Roma, onde eu estive ali e vi a velha cruz levantada, onde os cristãos morreram. Esta noite, o cristianismo, a cada incrédulo, está em prova. Deus, conceda que muitos nesta noite Te recebam, que vejam o que Ele tem feito por eles. Ele é as águas da separação através de Sua Palavra aqui a todos que o ouvir. [Espaço em branco na fita – ed.]... Creia que Ele é a Vida Eterna àqueles que O receberem. Conceda, esta noite, Pai, como Tu tens feito tantas coisas através do mundo, mostrando grandes sinais e maravilhas de Suas infalíveis provas que Tu estás aqui conosco... Que toda pessoa que está agitada, agitada em areias movediças de muitas ideias de homens, que elas apenas deixem tudo de lado e digam: “Senhor Jesus, eu posso ter vindo muitas vezes, mas nesta noite eu venho com todo meu coração. Eu venho agora, Senhor.”

47. E enquanto temos nossas cabeças inclinadas, eu vou pedir algo a vocês, uma pergunta séria; esteja em oração. Eu desejaria saber nesta noite, nesta hora, quantos por aqui, ou em qualquer lugar agora, apenas... Você não é salvo ao levantar as mãos, mas você quer que Deus saiba que você, realmente em seu coração, sente-se que você é apenas um – quer apenas aproximar-se um pouco mais Dele, e quer que Ele o salve. Você levantará a mão para Deus, não para mim? Ninguém olhe, mas apenas deixe eu e o Espírito Santo. Deus o abençoe. Deus o abençoe. Você, você, você...?... [Espaço em branco na fita – ed.]

48. ... Ontem, hoje e eternamente. Vê? E não sou eu. Eu apenas estou representado com o grupo; Ele está aqui. Isto é com você também. É com todos. Vê? Ele está aqui nesta noite. E então alguns de vocês foram enviados para serem pregadores. Alguns daqueles ministros poderiam tomar o texto o qual li esta noite, e, que coisa, tirar um verdadeiro sermão dele. Mas e – e... Porque eles foram chamados para serem pregadores. Vê?

49. Agora, a mim, no meu chamado, foi dado dom para ter visões. Não sou eu. O pregador não iria apenas querer pregar a Palavra; é o Espírito Santo nele pregando a

Palavra. E não sou eu que tenho visões; é Deus tendo a visão. Ele está usando seus olhos, usando sua língua, usando seus lábios. Agora, isto é correto. E se Cristo viesse nesta noite aqui a esta plataforma... E assim como chamo a fila, aqui na plataforma, se eu puder apenas colocá-la em ordem e assim por diante, sem ir aí e dar os cartões, eu apenas pediria a vocês... Se eu – se eu puder trazer as pessoas aqui à plataforma, e vocês verem o Senhor Jesus Cristo vir à esta audiência de pessoas e realizar as mesmas coisas que Ele realizou lá, você estará disposto a aceitá-Lo, e apenas agradecer a Deus, e colocará sua fé corretamente nisto? Certamente vocês o farão. Então, se vocês o fizerem, vamos apenas pedir isto a Ele.

Vamos pedir a Ele, antes que chamemos alguém, ou qualquer outra coisa. O rapaz não entregou os cartões. Vamos, antes que alinhemos pessoa alguma, vamos apenas pedir-Lhe para que Ele me mostre visões aí de vocês, antes mesmo que entrem na fila. Isto – isto seria bem justo, não seria? Agora, vamos orar.

50. Pai Celestial, Tu conheces o momento crucial. Eu sinto que Tu... Teu – Teu Espírito está aqui. O... Eu não estou dizendo para que estas pessoas possam me ouvir, mas estou dizendo isto a Ti. Eu sinto Tua unção bem aqui na plataforma. Senhor, Tu conheces meu coração; Tu sabes se é verdade ou não.

E eu – eu sinto que eu iria fazer uma chamada de altar e sair, mas, aparentemente, há algo que Tu queres. Eu oro, Pai, para que Tu me ajudes nesta questão. Eu não sei o que fazer, mas Algo me impede de deixar a plataforma. E eu oro, nesta hora, como tenho dito, que Tu me ajudes, e faça uma visita a estas pessoas. Seja o que for que Tu queres que eu lhes diga, eu agora me entrego a Ti, Senhor. E se Tu enviases Teu grande Espírito e ungires Teu servo, estaremos muito felizes e gratos. E a audiência poderia toda ser curada de uma só vez, Pai. Eu oro para que Tu concedas isto no Nome de Jesus, Teu querido Filho, e para Sua glória somente. Amém.

51. Agora, quero que vocês olhem aqui. Eu quero que vocês realmente sejam reverentes. Eu apenas quero conversar com a audiência. Não conheço nenhum de vocês aí. Vocês sabem disto. Eu não conheço vocês; eu jamais os vi, a menos que... Se eu os vi, eu não sei. Eu conheço o – alguns destes jovens assentados aqui.

Agora, vocês aí atrás, eu quero que vocês venham em companheirismo. Esta é a mesma coisa. É um companheirismo do Espírito. Estamos todos em Cristo agora. Vê? Estamos assentados juntos em lugares celestiais em Cristo Jesus. Ele não é maravilhoso?

52. Agora, eu quero que vocês apenas olhem o que Pedro e João disseram: “Olhem para nós.” E eles olharam, esperando algo. Se eu tomasse a glória nisto, eu seria um mentiroso e um hipócrita. Não há nada que eu possa fazer. Eu sou apenas um homem como vocês. Mas há uma audiência de pessoas, provavelmente, eu não sei quantos estão assentados aqui, algumas centenas assentadas ao lado. Mas se Cristo desejar, Ele fará. E Ele pode vir aqui a esta plataforma nesta noite. Se eu puder me submeter a Ele, como Seu servo, Ele pode me dizer o que falar a vocês. Isto é correto. Vocês creem, não creem? E se Ele o fizer, vocês verão, amigos, que eu tenho dito... Vocês criam que tenho dito a verdade? E então o que é a verdade? Que vocês já estão curados, cada um de vocês. Você têm apenas que aceitar. É tudo. E então, se eu disser isto a vocês, e Deus confirmar como sendo a verdade, certamente vocês – vocês terão fé suficiente para moverem-se adiante então, não terão?

53. Agora, vamos cantar um hino, se desejarem. Você sabia que no tempo dos discípulos, no tempo da Bíblia, eles cantavam um hino? Vamos cantar: “Somente Crer.”

Se você nos der um – um tom no – um tom, se desejar. Isto é algo novo; eu não faço isto. Mas eu nem mesmo sei o que será. Se não, eu chamarei alguns diáconos que se ajuntem, e assim por diante, para que, dentro de alguns minutos, formem uma fila de oração. Se puder ser, se Deus conceder, amém.

Enquanto Paulo falava estas palavras, ele olhou para um homem, e pondo os olhos nele, disse: “Senhor, eu vejo,” é correto? Vê? Biblicamente... Uh-huh. Agora, que Ele acrescente Suas bênçãos. Oh, que tempo! Eu – eu...

Algum dia terei que encontrar vocês, cada um de vocês. E o Deus Todo Poderoso sabe que aquela Luz, que vocês veem nesta foto, está a não mais do que sessenta centímetros de onde estou agora. É a verdade. Ela está se movendo ao meu lado direito, bem aqui: Sua graça, Sua misericórdia. Estou pedindo a Ele, que se Ele desejar, vindique a verdade.

54. Verdadeira, Senhor, Tua Palavra é Verdadeira. Oh Deus eterno, Que formou os céus e terra, Que fez todas as coisas através de Jesus Cristo, Quem amamos e apreciamos... Oh Deus, nesta hora escura na qual estamos vivendo, há homens na terra que não conhecem a Ti, mestres – “Amontoarão para si doutores, tendo comichão nos ouvidos, e desviarão os ouvidos da verdade, voltando às fábulas, traidores, obstinados, tendo aparência de piedade e negando a eficácia dela.” Oh, Deus, tenha misericórdia nesta noite. Manifesta-Te, Senhor Jesus. Tu estás aqui. Nós Te amamos. Nós cremos em Ti. E eu sei que Tu estás aqui. Faze-Te conhecido, Senhor, à esta audiência. Tu conheces esta audiência. Eu não a conheço. Mas que eles possam saber que Teu servo tem lhes dito a verdade acerca de Ti, eu oro nesta noite através de Jesus Cristo, nosso Senhor. Tenha fé em Deus. Jesus, passando por uma árvore certo dia, Ele não viu fruto nela, e Ele disse... Ele jamais teve que pisar nela ou chutá-la. Ele disse: “Que nenhum homem coma de ti de agora em diante.” E ninguém comeu dela. Ela secou-se. Disse: “Tenha fé em Deus; pois se Tu disseres a este monte: mova-te, e não duvidares em teu coração, mas creres que se fará aquilo que dizes, tudo o que disseres lhe será feito.”

55. Deus, esta é a fé que queremos, a fé que uma vez foi dada aos santos, a fé que nosso Senhor Jesus viu quando olhou à mulher com fluxo de sangue. O tocar dela Nele com sua fé, o fez dizer: “Tende bom ânimo. Tua fé tem te salvado.”

Eu vejo... Sim, graças a Deus. Eu vejo um homem assentado, olhando para mim; ele está em oração. Entre ele e eu, vem uma luz, movimentando-se em riscos. O homem é de aparência forte. Ele está olhando para mim. Ele tem problemas de coração, o homem assentado bem aí. É correto, senhor. Você pode ir para casa agora como um homem sadio. Tua fé tem te curado.

Aquela pobre mulher assentada próxima de você aí, olhe aqui, para mim, irmã. Você crê em mim como sendo profeta de Deus, ou servo? Você crê de todo coração? Se Deus me revelar por que você está aqui, se você está – tem problemas, se Ele me disser qual é o seu problema, você crerá em mim como Seu servo? Crerá?

O problema é na sua perna? Não é correto? Agora, não é verdade? Você pode se levantar então. Jesus Cristo te cura. Amém.

56. E quanto à senhora perto de você? Você crê, senhora? Você crê em mim como sendo servo de Deus, Seu profeta? Você parece uma mulher saudável. Mas você crê que Deus pode me dizer bem aqui, você sabe, eu não sei se – o que há de errado com você. Você crerá então de todo coração? Você sofre com problema nas costas. É verdade, não é? Isto deixou a senhora assentada perto de você como que chocada.

Você crê, senhora, de todo coração? Você... Olhe para mim. Você crê em mim como sendo Seu profeta? Se eu lhe disser a verdade, você crerá? Você saberá que é a verdade. Então você crerá que estou dizendo a verdade. A Luz de Deus paira sobre você. Você está sofrendo com problema no rim. É correto. Levante-se, porque você pode ir para casa curada.

57. Vocês creem? Alguém nestas seções aqui crê? Tenha fé. Alguém lá trás, ali atrás, nas dependências, terá fé? É claro, você está passando por um bando de espíritos; vocês percebem isto. Eu vejo uma sombra negra movendo-se ao redor; é um poder demoníaco. Está entre eu e aqui; está vindo. É uma senhora... Ela tem estado orando; ela está com seu dedo na boca. A mulher é – tem câncer. Ela está usando óculos. É correto, não é, senhora, assentada aí com este vestido branco? Você se levantaria então, apenas um minuto? Correto. É verdade, não é? Correto. Você crê que Deus pode curá-la?

Sabe, Ele quer dizer algo a você. Você reconhece sua condição. Seu nome é Johnson, Beatrice Johnson. Você mora na rua Jeff Davis, 1920, aqui em Macon, Georgia. É correto, não é? Você aceita o Senhor Jesus agora como seu Curador? Levante a mão para Ele.

Pai, no Nome de Teu Filho, o Senhor Jesus, eu condeno o espírito de morte que paira sobre esta mulher. E que ela seja curada para Tua glória. Eu peço a cada homem e cada mulher aqui, que creia agora mesmo, que Jesus Cristo está aqui, o Filho de Deus, que levante-se agora e aceite-O como seu Curador.

Deus Todo-Poderoso, Autor da Vida, Tu tens Se manifestado. Cure cada pessoa aqui. E eu condeno cada enfermidade.

Saia, Satanás. E eu repreendo cada espírito maligno, no Nome de Jesus Cristo, Filho de Deus.

Esta mensagem intitulada “Águas da Separação” foi pregada pelo irmão William Marrion Branham em inglês, na sexta-feira à noite, dia 21 de Janeiro de 1955, no Colégio Lane Tech, Chicago, Illinois. Esta tradução do inglês ao português foi feita na íntegra no mês de abril de 2007 pelos crentes em companheirismo com Crentes da Bíblia do Brasil. Todos os esforços têm sido feitos para a exatidão integral e significados desta tradução. Esta publicação é possível através de doações e contribuições de crentes interessados no Brasil e distribuído por Crentes da Bíblia do Brasil.

Fone/Fax: (41) 3384-6832

Website: www.crentesdabiblia.org

Cx. Postal 1506 – CEP 83056-980 – São José dos Pinhais/PR